

## INSTRUCTIONS

Istruzioni - Gebrauchsanweisungen - Instructions - Instrucciones



**EN - IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

**IT - IMPORTANTE, CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE**

**DE - WICHTIG, ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN**

**FR - IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE: LISEZ ATTENTIVEMENT**

**ES - IMPORTANTE, CONSERVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE**

**EN - Intended use:** Contract/residential, outdoor and indoor use.

**IT - Destinazione d'uso:** Contract/residenziale, uso esterno o interno.

**DE - Verwendungszweck:** Objekt-/Wohnbereich, Verwendung im Freien und in Innenräumen.

**FR - Utilisation prévue:** Contrat/résidentiel, utilisation à l'extérieur et à l'intérieur.

**ES - Uso previsto:** Contract/residencial, uso exterior e interior.

**EN -** Place the legs upside down on a flat surface, insert the frame brackets (2) into the legs (1) and fasten them with screws (3)

Mount the legs as shown in the illustration.

**IT -** Posizionare le gambe capovolte su una superficie piana, inserire le squadrette (2) nelle gambe (1) e fissarle tramite viti (3)

Fissare le gambe come mostrato nell'illustrazione.

**DE -** Legen Sie die Beine umgedreht auf eine ebene Fläche, stecken Sie die Halterungen (2) in die Beine (1) und befestigen Sie sie mit Schrauben (3).

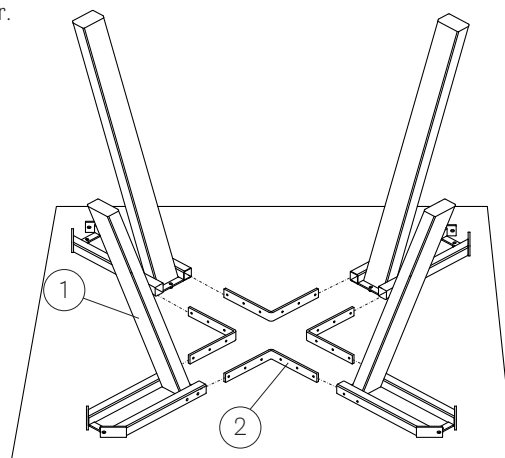
Montieren Sie die Beine wie in der Abbildung gezeigt.

**FR -** Placez les pieds à l'envers sur une surface plane, insérez les supports (2) dans les pieds (1) et fixez-les avec les vis (3).

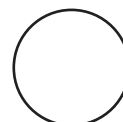
Montez les pieds comme indiqué sur l'illustration.

**ES -** Coloque las patas boca abajo en una superficie plana, inserte los soportes (2) en las patas (1) y fíjelos con tornillos (3).

Monte las patas como se muestra en la ilustración.



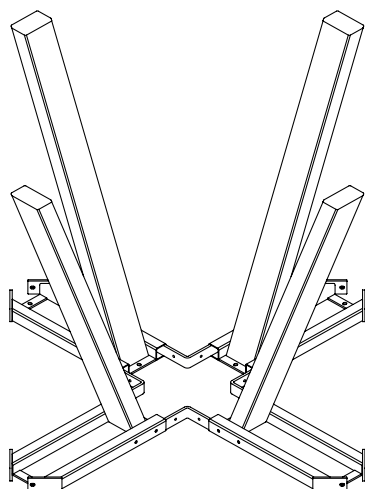
TOP - RIPIANI - TISCHPLATTE - PLATEAU - SOBRE



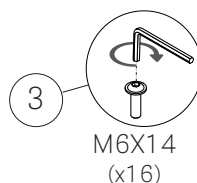
Ø1390mm - Ø1490mm - Ø1590 mm  
Ø54.7" - Ø58.6" - Ø56.2"



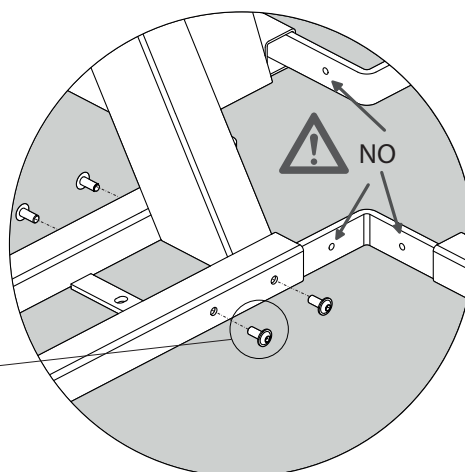
1390x1390mm - 1490x1490 mm - 1590x1590 mm  
54.7"x54.7" - 58.6"x58.6" - 62.6"x62.6"



Ø 4 mm - 5/32 in

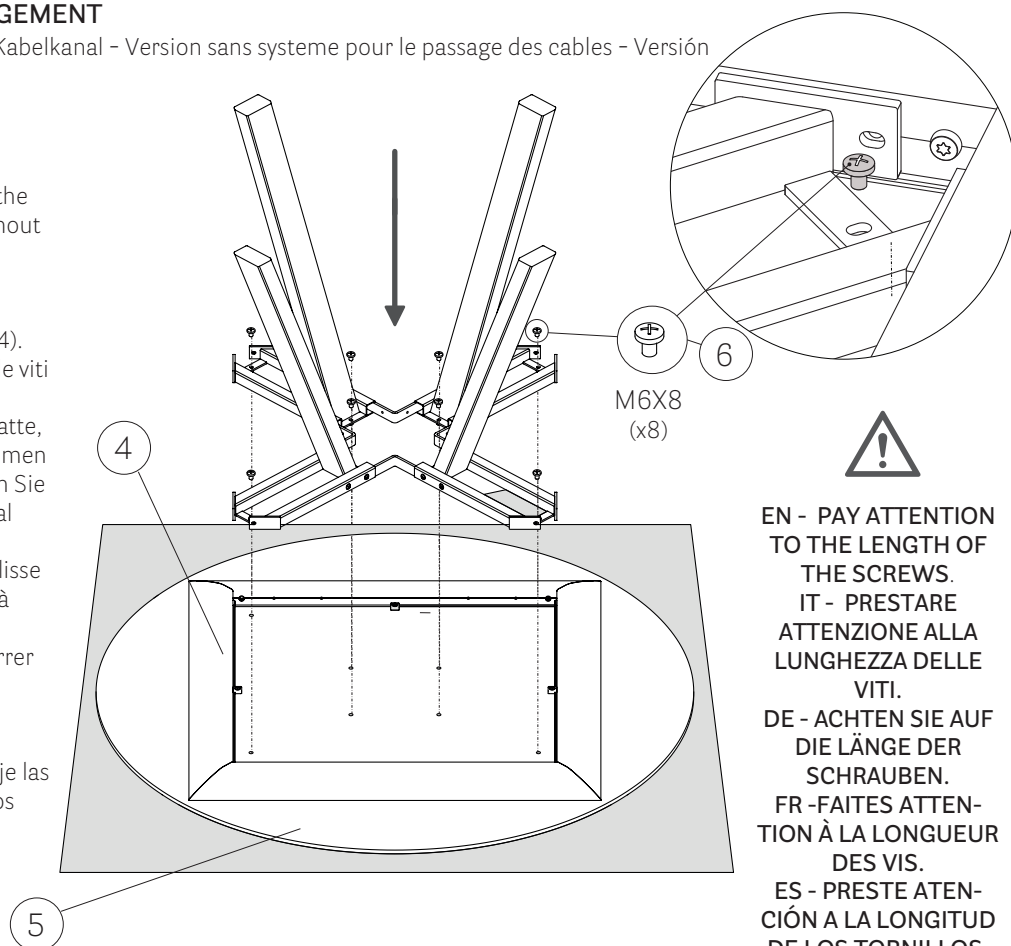


M6X14  
(x16)




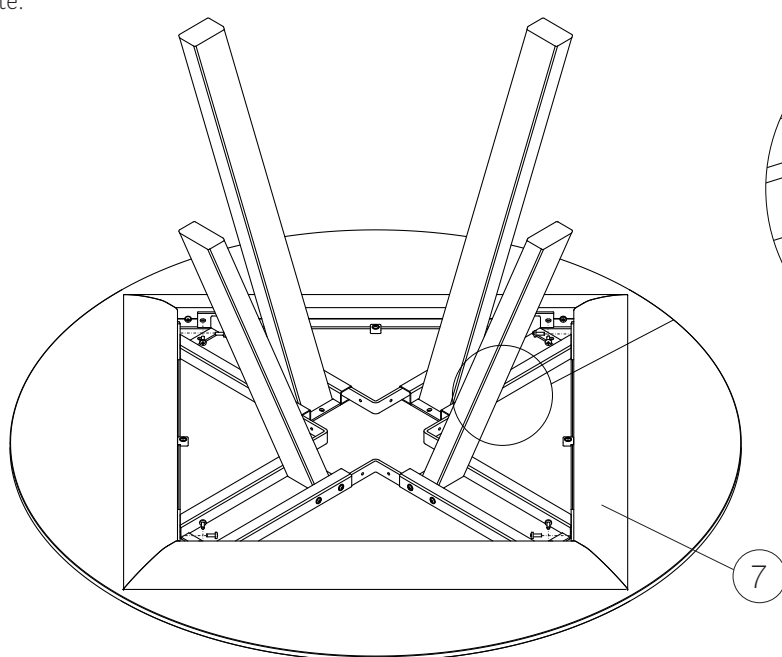
Versione senza canalina - Version ohne Kabelkanal - Version sans systeme pour le passage des cables - Versión sin bandeja de electrificación

**ES - !** Poner el sobre de mesa en una superficie lisa y antirrayas. Introduzca las patas en el armazón (4). Fije las patas al sobre de mesa (5) con los tornillos (6).



ES - PRESTE ATENCIÓN A LA LONGITUD DE LOS TORNILLOS.

**ES** -  Fije las placas apoya-piernas al bastidor de la estantería (7) con los tornillos (8) utilizando el destornillador sin fijarlos completamente.



DE - ACHTEN SIE AUF DIE  
LÄNGE DER SCHRAUBEN.  
FR - FAITES ATTENTION À  
LA LONGUEUR DES VIS.  
ES - PRESTE ATENCIÓN A  
LA LONGITUD DE LOS  
TORNILLOS.

**ES -**  Una vez centrados todos los orificios, apriete a fondo todos los tornillos.

## VERSION WITH CABLE MANAGEMENT

Versione con canalina - Version mit Kabelkanal - Version avec système pour le passage des cables - Versión con Bandeja de electrificación

**EN - ⚠** Place the top on a smooth, scratch-resistant surface.

Center the cable managements (1) to the gap of the table top. Insert the thalio (2) into the channel and fasten it to the shelf (3) with the screws (4) without tightening them completely.

**IT - ⚠** Posizionare il ripiano su una superficie liscia e antigraffio.

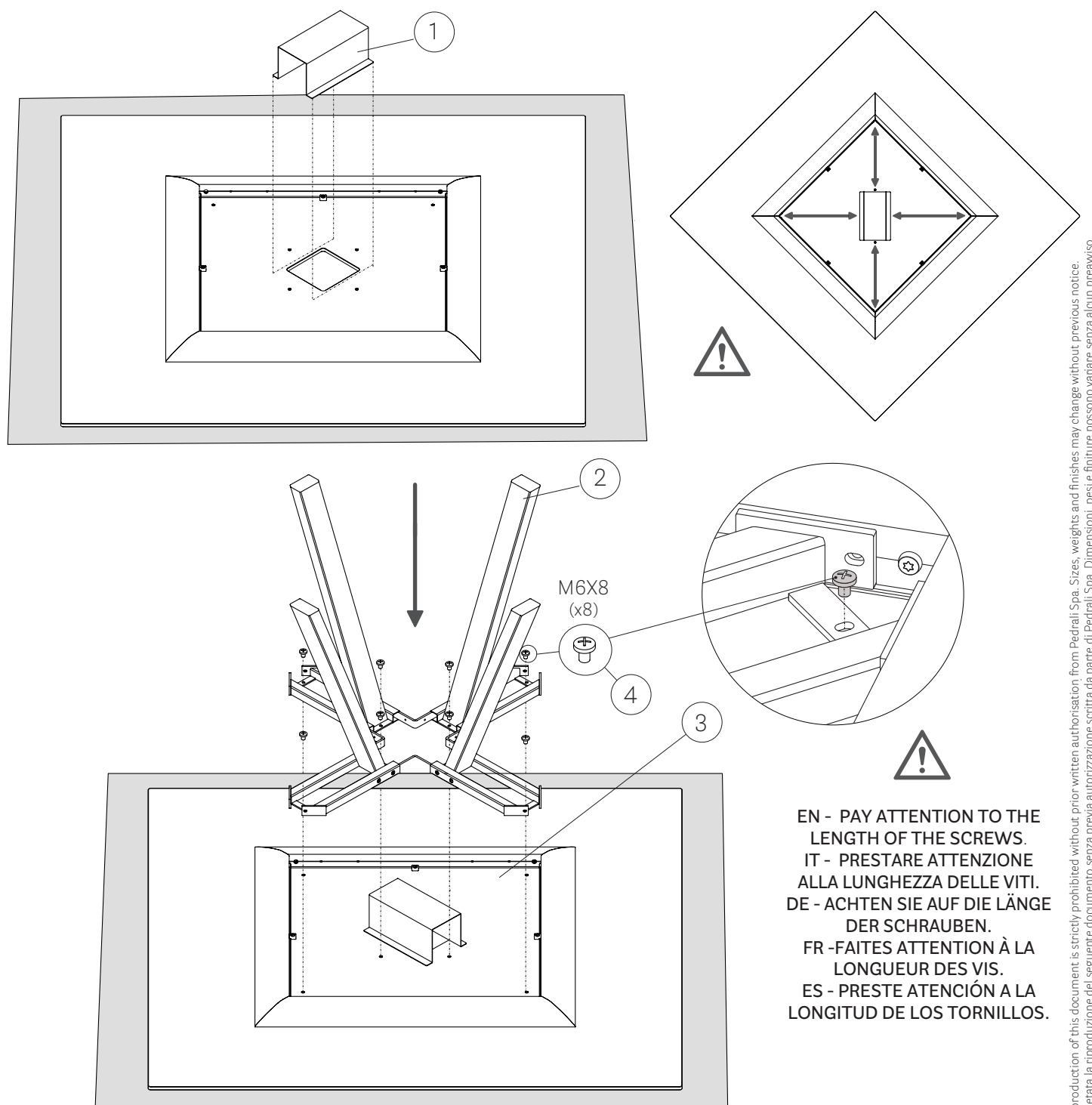
Centrare la canalina (1) rispetto allo spacco del ripiano. Inserire il talio (2) nella canalina e fissarlo al ripiano (3) mediante le viti (4) senza serrarle completamente.

**DE - ⚠** Die Tischplatte auf eine glatte und kratzfeste Oberfläche anbringen. Richten Sie die Kabelführungen (1) mittig auf den Spalt der Tischplatte aus. Setzen Sie das Thallium (2) in die Rinne ein und befestigen Sie es mit den Schrauben (4) am Regalboden (3), ohne sie ganz anzuziehen.

**FR - ⚠** Centrer le système pour le passage des cables (1) sur l'interstice du plateau de la table. Insérer le thalio (2) dans le canal et le fixer à la tablette (3) à l'aide des vis (4) sans les serrer complètement.

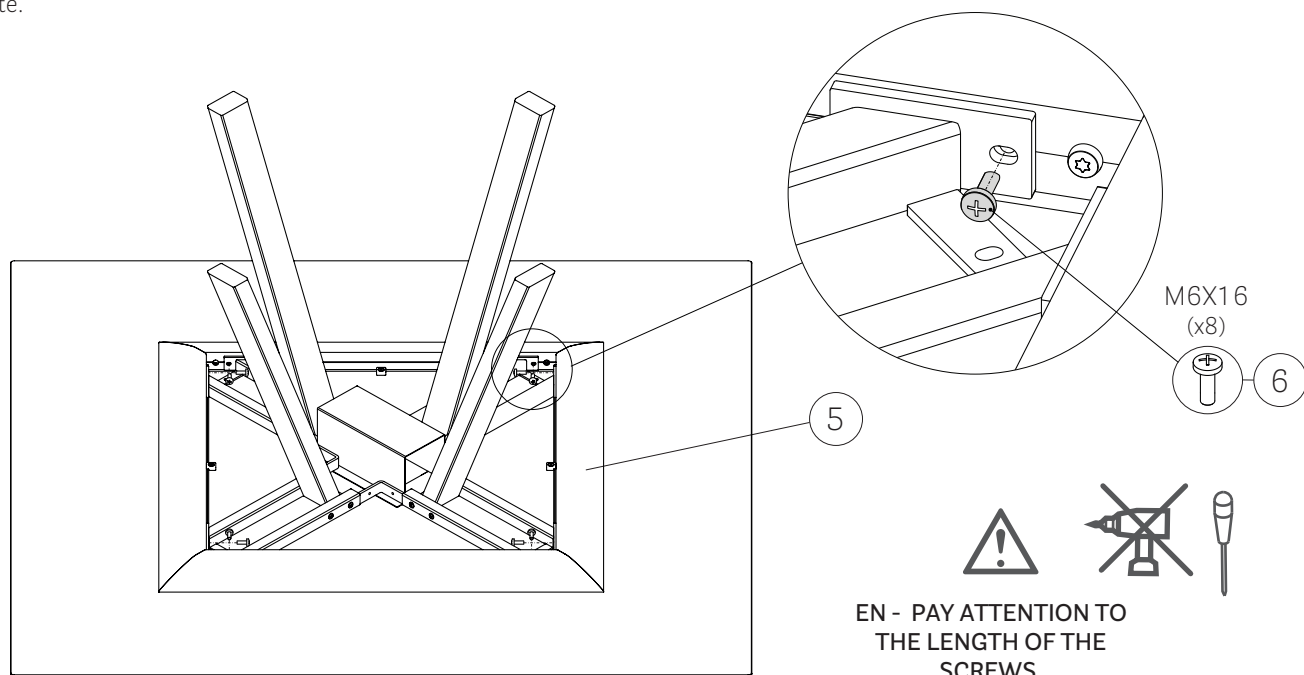
**ES - ⚠** Apoyar el sobre de mesa en una superficie lisa y antirrayas.

Centre la bandejas de electrificación (1) en el hueco del sobre de la mesa. Introduzca el talio (2) en el canal y fíjelo a la balda (3) con los tornillos (4) sin apretarlos del todo.



**EN - PAY ATTENTION TO THE LENGTH OF THE SCREWS.**  
**IT - PRESTARE ATTENZIONE ALLA LUNGHEZZA DELLE VITI.**  
**DE - ACHTEN SIE AUF DIE LÄNGE DER SCHRAUBEN.**  
**FR - FAITES ATTENTION À LA LONGUEUR DES VIS.**  
**ES - PRESTE ATENCIÓN A LA LONGITUD DE LOS TORNILLOS.**

- EN** - ⚠ Fasten the leg plates to the shelf frame (5) with the screws (6) using the screwdriver without fastening them completely.
- IT** - ⚠ Fissare le piastrine delle gambe alla cornice del ripiano (5) mediante le viti (6) utilizzando il cacciavite senza serrarle completamente.
- DE** - ⚠ Befestigen Sie die Beinplatten mit den Schrauben (6) mit Hilfe des Schraubendrehers am Regalrahmen (5), ohne sie vollständig festzuziehen.
- FR** - ⚠ Fixer les plaques de pieds au cadre de l'étagère (5) avec les vis (6) à l'aide du tournevis sans les fixer complètement.
- ES** - ⚠ Fije las placas apoya-piernas al bastidor de la estantería (5) con los tornillos (6) utilizando el destornillador sin fijarlos completamente.



**EN** - PAY ATTENTION TO THE LENGTH OF THE SCREWS.

**IT** - PRESTARE ATTENZIONE ALLA LUNGHEZZA DELLE VITI.

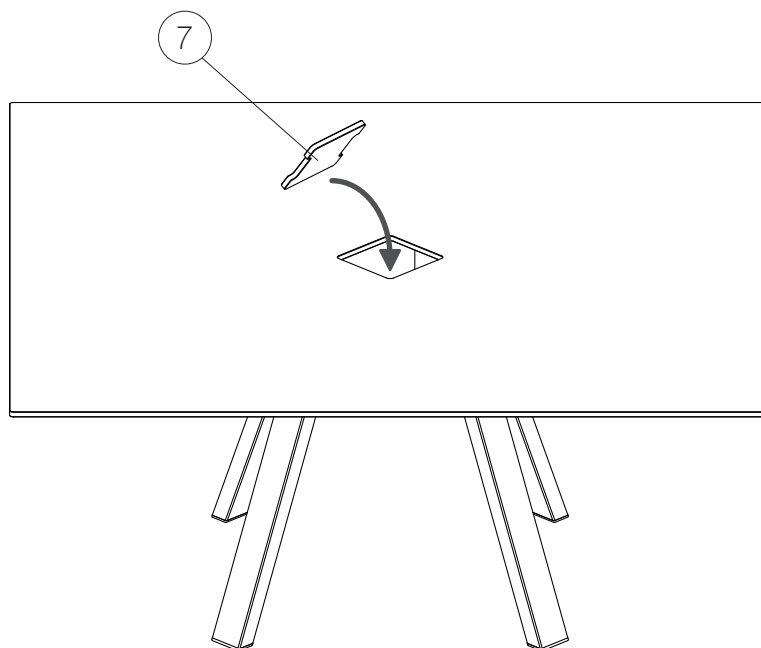
**DE** - ACHTEN SIE AUF DIE LÄNGE DER SCHRAUBEN.

**FR** - FAITES ATTENTION À LA LONGUEUR DES VIS.

**ES** - PRESTE ATENCIÓN A LA LONGITUD DE LOS TORNILLOS.

- EN** - ⚠ Once all holes are centred, fully tighten all screws.
- IT** - ⚠ Verificato il centraggio di tutti i fori, serrare completamente tutte le viti.
- DE** - ⚠ Sobald alle Löcher zentriert sind, ziehen Sie alle Schrauben fest an.
- FR** - ⚠ Une fois que tous les trous sont centrés, serrer à fond toutes les vis.
- ES** - ⚠ Una vez centrados todos los orificios, apriete a fondo todos los tornillos.

- EN** - Place the cover (7).
- IT** - Posizionare il coperchio (7).
- DE** - Positionieren Sie die Abdeckung (7).
- FR** - Positionner le couvercle (7).
- ES** - Colocar la tapa (7).



**Painted steel** / Acciaio verniciato / Lackierter Stahl / Acier verni / Acero barnizado

**EN** - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral soap, household degreaser, alcohol and specific metal cleaner. Always rinse with water and dry after each cleaning. Do not use abrasive or granular cleaners and solvents in general.

**IT** - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro, sgrassatore per uso domestico, alcol e detergenti specifici per metalli. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo ogni pulizia. Non usare detergenti abrasivi, granulari e solventi in generale.

**DE** - Reinigen Sie es mit einem Mikrofasertuch, das mit neutraler Seife, Haushaltsentfetter, Alkohol und einem speziellen Metallreiniger getränkt ist. Nach jeder Reinigung mit Wasser abspülen und abtrocknen. Verwenden Sie keine scheuernden oder körnigen Reiniger und generell keine Lösungsmittel.

**FR** - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre, de dégraissant ménager, d'alcool et de nettoyeur spécifique pour métaux. Rincez toujours à l'eau et séchez après chaque nettoyage. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou granuleux ni de solvants en général.

**ES** - Limpiar con un paño de microfibra empapado en jabón neutro, desengrasante doméstico, alcohol y limpiametales específico. Aclarar siempre con agua y secar después de cada limpieza. No utilice limpiadores abrasivos o granulados ni disolventes en general.

**Aluminium** / Alluminio / Aluminium / Alluminium / Aluminio

**EN** - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral soap or household degreaser. Always rinse with water and wipe it dry after cleaning. Avoid using granular detergents, solvents in general and concentrated, acid or alkaline products.

**IT** - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro o sgrassatore per uso domestico. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo la pulizia. Non usare detergenti granulari, abrasivi e prodotti concentrati, acidi o alcalini.

**DE** - Mit einem Mikrofasertuch reinigen, das mit neutraler Seife und Haushaltsreiniger getränkt ist. Nach der Reinigung immer mit Wasser abspülen und trocknen. Keine körnigen Reinigungsmittel, keine Lösungsmittel im Allgemeinen und keine konzentrierten, sauren oder alkalischen Produkte verwenden.

**FR** - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre et de dégraissant à usage domestique. Toujours rincer à l'eau et sécher après le nettoyage. Ne pas utiliser de détergents granuleux, de solvants en général et de produits concentrés, acides ou alcalins.

**ES** - Limpiar con una bayeta de microfibra empapada en jabón neutro, desengrasante doméstico. Aclarar siempre con agua y secar después de la limpieza. No utilizar detergentes granulados, disolventes en general y productos concentrados, ácidos o alcalinos.

**Solid laminate** / Stratificato / Kompakt/ Stratifié fort-épaisseur / Compacto

**EN** - The surfaces of the solid laminate top should be kept as dry as possible. For daily maintenance, use a moist microfibre cloth to remove dust residues. Denatured alcohol can be used. For any stains use a non-abrasive melamine sponge with a non-abrasive neutral detergent or household degreaser and wipe with gentle circular movements, rinse with lukewarm water and finally dry with a cloth or paper towels. Avoid the use of products containing abrasive substances, abrasive sponges, sandpaper and scouring pads. Avoid products with a highly acid or alkaline content and waxes. Avoid the direct use of sharp or pointed tools. For more information, see: [www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips\\_for\\_hpl\\_cleaning.pdf](http://www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips_for_hpl_cleaning.pdf).

**IT** - Per la pulizia quotidiana, utilizzare un panno in microfibra umido per rimuovere la polvere residua. In caso di macchie, utilizzare una spugna melaminica non abrasiva insieme a un detergente neutro o uno sgrassatore per uso domestico. Pulire la superficie e sciacquare con acqua tiepida. Asciugare accuratamente con un panno o con fogli di carta assorbente. Non utilizzare spugne abrasive, carta vetrata o paglietta. Non utilizzare prodotti abrasivi o con forte contenuto acido o alcalini e cere. Evitare l'uso diretto di utensili affilati o appuntiti. Per ulteriori informazioni e dettagli, consultare il documento disponibile su [www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips\\_for\\_hpl\\_cleaning.pdf](http://www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips_for_hpl_cleaning.pdf).

**DE** - Die Kompaktplatten sollten in einer so trocken wie möglich gehaltenen Umgebung verwendet werden. Für die tägliche Pflege ein feuchtes Mikrofasertuch verwenden, um Staubreste zu entfernen. Es kann auch denaturierter Alkohol verwendet werden. Bei Flecken einen nicht scheuernden Melaminschwamm mit einem nicht scheuernden neutralen Reinigungsmittel oder Haushaltsentfetter verwenden und mit sanften kreisenden Bewegungen abwischen, mit lauwarmem Wasser nachspülen und anschließend mit einem Tuch oder Papiertuch abtrocknen. Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel, Scheuerschwämme, Schleifpapier und Stahlschwämme enthalten. Produkte mit starkem Säure- oder Alkaligehalt und Wachse sind zu vermeiden. Die direkte Verwendung von scharfen oder spitzen Werkzeugen ist zu vermeiden. Für weitere Informationen siehe [www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips\\_for\\_hpl\\_cleaning.pdf](http://www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips_for_hpl_cleaning.pdf) finden.

**FR** - Les surfaces des plateaux en stratifié doivent être maintenus le plus possible à sec. Pour l'entretien quotidien, utiliser un chiffon en microfibre humide pour enlever les résidus de poussière. De l'alcool dénaturé peut être utilisé. Pour les tâches éventuelles, utiliser une éponge en mélamine non abrasive avec un détergent neutre non abrasif ou un dégraissant à usage domestique et essuyer avec des mouvements circulaires doux, rincer à l'eau tiède et enfin sécher avec un chiffon ou des feuilles de papier absorbant. Éviter l'utilisation de produits contenant des substances abrasives, d'éponges abrasives, de papier de verre et de tampons à récurer. Éviter les produits à forte teneur acide ou alcaline et les cires. Éviter l'utilisation directe d'outils tranchants ou pointus. Pour plus d'informations, voir [www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips\\_for\\_hpl\\_cleaning.pdf](http://www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips_for_hpl_cleaning.pdf)

**ES** - Las superficies de compacto deben mantenerse lo más secas posible. Para el mantenimiento diario, utilizar una bayeta de microfibra húmeda para eliminar los restos de polvo. También puede utilizarse alcohol desnaturalizado. Para cualquier mancha utilizar una esponja de melamina no abrasiva con un detergente neutro no abrasivo o desengrasante doméstico y limpiar con suaves movimientos circulares, aclarar con agua tibia y finalmente secar con un trapo o papel absorbente. Evitar el uso de productos que contengan sustancias abrasivas, esponjas abrasivas, papel de lija y estropajos. Evitar productos con fuerte contenido ácido o alcalino y ceras. Evite el uso directo de herramientas afiladas o puntiagudas. Para más información, consultar [www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips\\_for\\_hpl\\_cleaning.pdf](http://www.arpaindustriale.com/sites/default/files/download/tips_for_hpl_cleaning.pdf).

**EN** - Clean using a microfibre cloth soaked in neutral soap or household degreaser. Always rinse with water and dry after each cleaning. In case of persistent stains, you can use a melamine sponge and rinse with a microfibre cloth moistened with water. You can use diluted denatured alcohol and ammonia. Do not use products containing abrasive substances, abrasive sponges or unsuitable tools, such as sandpaper or scouring pads. Do not use products with a strong acid or very alkaline content as they may stain the surface. Avoid furniture cleaners and, in general, cleaning agents containing wax. For further information, please read the "maintenance and cleaning instructions" at <https://www.fenixforinteriors.com/en>.

**IT** - Pulire utilizzando un panno in microfibra imbevuto di sapone neutro o sgrassatore per uso domestico. Risciacquare con acqua e asciugare sempre dopo ogni pulizia. In caso di macchie persistenti, puoi utilizzare una spugna melaminica e risciacquare con un panno in microfibra inumidito con acqua. È possibile utilizzare alcol denaturato e ammoniaca diluiti. Non usare prodotti contenenti sostanze abrasive, spugne abrasive o strumenti non adatti, come carta vetrata o paglietta. Non utilizzare prodotti con forte contenuto acido o molto alcalini perché potrebbero macchiare la superficie. Evitare detergenti per mobili e, in genere, i detergenti contenenti cere. Per ulteriori informazioni, leggere le "istruzioni per la manutenzione e la pulizia" sul sito web <https://www.fenixforinteriors.com/it/about>.

**DE** - Reinigen Sie es mit einem in Neutralseife oder Haushaltsentfetter getränkten Mikrofasertuch. Nach jeder Reinigung mit Wasser abspülen und abtrocknen. Bei hartnäckigen Flecken können Sie einen Melaminschwamm verwenden und mit einem mit Wasser angefeuchteten Mikrofasertuch nachspülen. Sie können verdünnten denaturierten Alkohol und Ammoniak verwenden. Verwenden Sie keine Produkte, die Scheuermittel, Scheuerschwämme oder ungeeignete Werkzeuge wie Schleifpapier oder Scheuerschwämme enthalten. Verwenden Sie keine stark säurehaltigen oder stark alkalischen Produkte, da sie Flecken auf der Oberfläche verursachen können. Vermeiden Sie Möbelreiniger und ganz allgemein wachshaltige Reinigungsmittel. Weitere Informationen finden Sie in der "Pflege- und Reinigungsanleitung" unter <https://www.fenixforinteriors.com/de-DE>.

**FR** - Nettoyer à l'aide d'un chiffon en microfibre imbibé de savon neutre ou de dégraissant ménager. Rincez toujours à l'eau et séchez après chaque nettoyage. En cas de taches persistantes, vous pouvez utiliser une éponge en mélamine et rincer avec un chiffon en microfibre imbibé d'eau. Vous pouvez utiliser de l'alcool dénaturé dilué et de l'ammoniaque. Ne pas utiliser de produits contenant des substances abrasives, d'éponges abrasives ou d'outils inadaptés, tels que du papier de verre ou des tampons à récurer. N'utilisez pas de produits fortement acides ou très alcalins, car ils risquent de tacher la surface. Évitez les nettoyeurs pour meubles et, en général, les produits de nettoyage contenant de la cire. Pour de plus amples informations, veuillez consulter les "instructions d'entretien et de nettoyage" sur le site <https://www.fenixforinteriors.com/en>.

**ES** - Limpiar con un paño de microfibra empapado en jabón neutro o desengrasante doméstico. Aclarar siempre con agua y secar después de cada limpieza. En caso de manchas persistentes, puede utilizar una esponja de melamina y aclarar con un paño de microfibra humedecido con agua. Puede utilizar alcohol desnaturalizado diluido y amoníaco. No utilice productos que contengan sustancias abrasivas, esponjas abrasivas o herramientas inadecuadas, como papel de lija o estropajos. No utilices productos con un fuerte contenido ácido o muy alcalino, ya que pueden manchar la superficie. Evite los limpiamuebles y, en general, los productos de limpieza que contengan cera. Para más información, lea las "instrucciones de mantenimiento y limpieza" en <https://www.fenixforinteriors.com/es-ES>.